



Daniela Schetar
Friedrich Köthe

BULGARIEN

Inhalt

Vorwort	4
Exkurse und Info-Kästen	8
Wanderungen	8
Kartenverzeichnis	10
Hinweise zur Benutzung	12
Bulgarien in Kürze	12
Die Regionen im Überblick	14

Zwischen Šabla und rumänischer Grenze	68
Dobrič	69
Silistra	73
Srebärna	77
Vetren	79
Kirche Pokrov Bogorodičen	79
Šumen	80
Gestüt Kabijuk bei Makak	87
Pliska	87
Madara	90
Veliki Preslav	92

1 Der Nordosten

Steilklippen, Sonne und Sand	19
Varna	22
Residenz Euxinograd	38
Kellerei Euxinograd	39
Botanischer Garten Ekopark	40
Freiluftmuseum Fanagorija	40
Versteinerter Wald	41
Museum der Mosaik in Devnja	41
Goldstrand und Nachbarstrände	42
Resort der Hl. Konstantin und Elena	43
Resort Sunny Day	44
Resort Riviera	44
Resort Goldstrand	47
Im Hinterland	50
Kloster Aladža	50
Naturpark Goldstrand	51
Kranevo	52
Naturschutzgebiet Baltata	53
Resort Albena	53
Kloster Arat Teke in Obročiste	56
Balčik	57
Kavarna	61
Kap Kaliakra	64
Bucht von Bolata	66
Reservat Tauk Liman bei Rusalka	66
Archäologische Schutzzone Jajlata	66
Šabla	67
Kap Šabla	68

2 Der Südosten

Strände und leichtes Leben	97
Kamčija	97
Škorpilovci	99
Obzor	99
Bjala	102
Bucht von Irakli und Kap Emine	102
Banja, Sveti Vlas und Elenite	103
Resort Sonnenstrand	104
Nesebär	109
Ravda	115
Medovo	115
Pomorie	115
Thrakisches Grabmal Denkmal der Schlacht von Alehoj	119
Burgas	119
Mineralquelle von Burgas	124
Insel der Bolschewiken	125
Naturschutzgebiet Poda	125
Ausgrabungsstätte Deultum	125
Sozopol	126
Insel Sv. Ivan	130
Kavacite	130
Černomorec	130

Das Pirin-Gebirge	267
Sandanski	268
Museum Baba Vanga	273
Mahnmal Samuils Festung	273
Melnik	275
Kloster von Rožen	280

6 Das nördliche Zentralbulgarien

Von der Donau an den Balkan	285
Ruse	285
Naturpark Rusenski Lom	292
Felsklöster Basarbovo und Ivanovo	293
Festung von Červen	296
Höhle von Orlova	296
Razgrad	297
Grabmal von Sveštari	300
Mausoleum Demir Baba Teke	301
Bjala	301
Svištov	302
Pleven	303
Loveč	309
Trojan	313
Kloster von Trojan	314
Teteven	315
Kloster von Gložene	315
Höhle Săeva Dupka	315
Reservat Caričina, Ribarica	317
Veliko Tărnovo	318
Frauenkloster der Dreifaltigkeit	327
Kloster der Verklärung	327
Nikopolis ad Istrum	328
Kloster Kăpinovo, Kloster Kilifarevo	328
Arbanasi	329
Trjavna	332
Mineralquellen	335
Pass Prohod na Republikata	335
Gabrovo	336
Freilichtmuseum Etăra	340

7 Das südliche Zentralbulgarien

Kazanlăk	347
Šipka	351
Grabmal von Kosmatka	353
Tempelanlage von Ostruša	353
Šipka-Pass und Denkmal	354
Kalofer	355
Karlovo	357
Banja	360
Hisarja	360
Thrakische Grabanlagen	361
Sopot	364
Koprivštica	365
Thrakischer Kultkomplex	371
Stara Zagora	372
Mineralbad	377
Plovdiv	379
Asenovgrad	392
Festung der Asen	393
Kloster Bačkovo	396
Das Rodopen-Gebirge	398
Svilengrad	400
Festungsrueine bei Mezek	400
Thrakischer Grabhügel Maltepe	400
Kărdžali	401
Festungsanlage Perperikon	403
Festung Monjak	404
Steinerne Pilze bei Beli Plast	404
Pyramiden von Zimzelen	405
Thrakisches Heiligtum Tatul	405
Steinerne Wald	405
Teufelsbrücke	405
Weiße Birken	406
Zlatograd	406

Smoljan	407	Notrufnummern in Bulgarien	452
Seen von Smoljan	409	Medien	453
Haus des Aguš	409	Mit Kindern unterwegs	453
Höhle von Uhlovica	410	Öffnungszeiten	454
Festung Momčil	410	Post	455
Pamporovo	410	Rauchen	455
Široka Läka	410	Sicherheit	455
Čepelare	411	Sport und Aktivitäten	457
Wunderbrücken	411	Telefonieren	459
Teufelsschlund und Teufelshöhle	412	Unterkunft	460
Höhle von Haramijska	412	Verhaltenstipps	463
Höhle von Jagodina	412	Verkehr	464
		Zeitzone	469

8 Vor der Reise

Informationen	416
Kartenmaterial	417
Reiseveranstalter	417
Ein- und Ausreisebestimmungen	417
Anreise	418
Klima und Reisezeit	425
Ausrüstung	427
Rund ums Geld	428
Versicherungen	432
Zollbestimmungen	432

9 Praktische Reisetipps A–Z

Diplomatische Vertretungen	436
Einkaufen	437
Elektrizität	439
Essen und Trinken	439
Feste und Feiertage	446
Frauen allein unterwegs	450
Gesundheit und Hygiene	450
Informationsstellen	
in Bulgarien	452
Internet	452

10 Land und Natur

Geografie und Geologie	472
Flora und Fauna	475
Naturschutz	479

11 Menschen und Kultur

Bevölkerung	482
Die Kirche	487
Sprache und Schrift	488
Architektur	490
Malerei	496
Literatur	499
Musik	500

12 Staat und Gesellschaft

Geschichte	504
Zeittafel zur Geschichte	516
Staatssymbole und Hymne	519
Aktuelle Politik und Verwaltung	520

Wirtschaft	522
Umweltschutz	523

13 Anhang

Buchtipps	526
Kleine kulinarische Sprachhilfe	526
Glossar	529
Register	530
Die Autoren	539

Exkurse und Info-Kästen

Der Nordosten

Weißt du, wieviel Hotels stehen?	51
----------------------------------	----

Der Südosten

Das weiße Gold Pomories	118
Die schöne Stana	137
Birding	142
Der Tag des Feuertanzes	145
Bulgarische Trachten	164

Der Nordwesten

Ivan Vazov	199
------------	-----

Sofija und Umgebung

Fahrt entlang der Iskär	236
-------------------------	-----

Der Südwesten

Auf dem Weg zum Rila-Kloster	244
Die Rolle der Klöster in der bulgarischen Kultur	246
Das Tanzbärenreservat	
Dancing Bears Park	262
Panoramastrecke über den Popski-Pass	267
Helden der Stadt	270
Kellerei Damjanica	277

Das nördliche Zentralbulgarien

Kellerei Vinprom Svišov	296
-------------------------	-----

Das südliche Zentralbulgarien

Archäologie in Bulgarien	352
Das Tal der Rosen	356
Kellerei E. Mirogljo	374
Kellereien bei Plovdiv	389
Kellerei Vinzavod Asenovgrad	397
Kellereien Katarzyna und Vinivel	401

Vor der Reise

Die Geschichte des Lev	431
------------------------	-----

Praktische Reisetipps

Bulgarisches Kunsthandwerk	438
100 Jahre dank Joghurt?	443
Weinland Bulgarien	444
Terminprobleme	447
Die Tabakernte 1923	455
Quelle des Wohlbefindens – Bulgariens Heilwasser	458

Land und Natur

Die Donau – eine Ader Europas	473
Heilkräuter	477
Jaagd	478

Menschen und Kultur

Ikonen	498
Bulgarische Musik	501

Staat und Gesellschaft

Die Janitscharen	508
Georgi Dimitrov und der Reichstagsbrand	513
Europäische Integration	521

Wanderungen

Varvara – Brodilovo	146
Besteigung des Černi Vrah	234
Rundwanderung vom Komplex Maljovica	250
Rundwanderung zu den Sieben Seen	251
Rundwanderung von der Hütte Vihren	259
Besteigung des Vihren	260
Zur Hütte Rai und zurück	358
Wanderung in der Trigrad-Schlucht	413

Kartenverzeichnis

Sofija, Zentrum	Umschlag vorn	
Bulgarien, Überblick	Umschlag hinten	
Bulgarien, die Regionen im Überblick		14

Ortspläne

Albena	54
Arbanasi	329
Balčik	57
Bansko	256
Belogradčik	188
Berkovica	198
Burgas	120
Dobrič	70
Gabrovo	337
Goce Delčev	264
Goldstrand/Slatni Pjasäci	46
Jambol	162
Kavarna	62
Kazanlak	350
Kjustendil	254
Koprivštica	366
Madara	91
Melnik	275
Nesebär	110
Pleven	304
Plovdiv, Übersicht	378
Plovdiv, Zentrum	382
Razgrad	298
Ruse	286
Sandanski	269
Silistra	74
Sliven	152
Sofija, Übersicht	216
Sonnenstrand/Slänčev Brjag	106
Sozopol	128
Stara Zagora	372
Šumen	82
Sv. Sv. Konstantin i Elena	42

Varna	24
Veliko Tärnovo	320
Vidin	172
Vraca	202

Übersichtskarten

Nordosten	18
Südosten	97
Nordwesten	170
Sofija und Umgebung	212
Südwesten	240
Nördliches Zentralbulgarien	284
Südliches Zentralbulgarien	346

Regionalkarten

Dobrič, Varna, Balčik, Kavarna	20
Naturreservat Srebärna, Silistra	78
Veliki Preslav, Šumen, Madara, Pliska	88
Ajtos, Burgas, Nesebär, Obzor, Bjala	100
Sozopol, Primorsko, Malko Tärnovo	132
Kotel, Žeravna, Sliven, Jambol	155
Vidin, Belogradčik, Lom, Kozloduj	178
Montana – Vraca	194
Rila-Kloster, Kjustendil	242
Bansko, Goce Dolčev, Delčevo, Sandanski, Melnik	266
Ruse, Razgrad, Bjala	294
Pleven, Levski, Svištov	306
Lovec – Veliki Tärnovo	310
Plovdiv, Banja, Hisarja	362
Arsenovgrad – Čepelare	394

Thematische Karten

Administrative Gliederung	519
Anreise	419